JARDUERAK / ACTIVIDADES

Hitzaldiak / Conferencias

Sarrera librea lekuak bete arte /
Entrada libre hasta completar aforo

EKAINAK 21 DE JUNIO, 19:00 (CAS)

Viajar para pintar.
Sorolla en San Sebastián

Acacia Sánchez Domínguez, erakusketaren komisarioa / comisaria de la exposición

+ streaming

URRIAK 1 DE OCTUBRE, 12:00 (CAS)

Hileko obra / Obra del mes

Iñudes y otras sirvientas: del lienzo a la vida real

Lola Valverde

Antol. /Org.: AAMST. Laguntz./ Col.: STM

URRIAK 4 DE OCTUBRE, 19:00 (CAS)

Joaquín Sorolla. Su vida y sus obras

Montserrat Fornells Angelats

Antol. /Org.: AAMST. Laguntz./ Col.: STM

Bisita gidatuak / Visitas guiadas

UZTAILA / JULIO:	6, 20
ABUZTUA/ AGOSTO:	3, 17
IRAILA / SEPTIEMBRE:	7, 21
URRIA / OCTUBRE:	5

18:00 (es) + 19:00 (eu)

Izen ematea webgunean. Museoko sarrera erosi behar da. / Reserva previa en la web. Hay que adquirir la entrada del museo.

www.santelmomuseoa.eus

SAN TELMO MUSEOA

Zuloaga pza. 1
20003 Donostia / San Sebastián
www.santelmomuseoa.eus

ORDUTEGIA / HORARIO

Asteartetik igandera: 10:00 - 20:00
Astelehenetan itxita, jaiegunetan zabalik

De martes a domingo: 10:00 - 20:00
Lunes cerrado, festivos abierto

PREZIOAK / TARIFAS

Sarrera orokorra / Entrada general 6€

Murriztua / Reducida 3€

ASTEARTEETAN DOHAINIK
MARTES ACCESO GRATUITO

25 URTETIK BEHERAKOAK / MENORES DE 25
DOHAINIK / GRATUITA

8.000 ale/ejemplares. 0,09 € bakoitza/cada

Kultura eta Kirola Ministerioak, Sorolla Museoak eta Fundación Museo Sorollak ekoiztutako erakusketa, San Telmo Museoaren lankidetzarekin / Exposición producida por el Ministerio de Cultura y Deporte, el Museo Sorolla y la Fundación Museo Sorolla con la colaboración de San Telmo Museoa

ANTOLATZAILEAK / ORGANIZAN

ERAKUNDE BABESLEAK / INSTITUCIONES SOCIAS

Joaquín Sorolla. *San Sebastián*, 1889. Museo Sorolla, inv. 431

Erakusketa Exposición
2023-06-17 / 2023-10-15

Margotzeko bidaiatu. Sorolla Donostian

Viajar para pintar. Sorolla en San Sebastián

SAN TELMO MUSEOA

Joaquín Sorolla y Bastidaren (1863-1923) heriotzaren mendeurreneko programazio ofizialaren barruan, Sorolla Museoak eta Museo Sorolla Fundazioak *Margotzeko bidaiatu* erakusketa proiektua aurkezten dute. Proposamen original honek argiaren maisuaren obrak era naturalean edo *au plein air* estiloan sortutako lekuetara eramango ditu. Udako bere kanpaina oparoei egindako omenaldi merezia, Sorolla bidaiari nekaezina izan zen eta. San Telmo Museoarekin elkarlanean, proiektuaren lehen helmuga *Margotzeko bidaiatu. Sorolla Donostian* da, margolariak binomio hautsezina eratu baitzuen hiriarekin, bertan aurkitu baitzuen ihes egiteko eta margotzeko leku bikaina, klima fresko batez eta mugimendu handiko bizitza sozial batez gozatzeari utzi gabe.

Hogeita hamar urte baino gehiagoan (1889tik 1921era arte), margolariak aldizka igaro zuen uda Donostian, ia beti bere familiak lagunduta, alegia, bere emazte Clotilderekin eta bere seme-alaba María, Joaquín eta Elenarekin. Bere margolanekin inork ez bezala islatu zuen Donostiako modernotasun hori, bere paleta argitsu eta biziaren bidez, eta gaur egun oraindik hiriarekin lotzen diren ideia bisualak zehaztu zituen.

Sorollari Donostia hautarazi zioten eta erakusketa egituratzen duten bi arrazoi nagusi aipa ditzakegu. Lehena piktorikoa baino ez da: Kantauriko argi aldakorra. Sorollak introspekzio ariketa laudagarria egin zuen bere paletako tonuak gama leun eta ñabartuago batera aldatzean, hori hobeto baitzetorren bat iparraldeko klima aldakorrarekin. San Telmo Museoan lehenengo aldiz bilduta, haren bisten sail ospetsuen sorta zaindu bat aurkezten da, «El rompeolas», Ulia mendiarekin, eta Donostiako barrualdeko paisaiak, maisua liluratu zuten agertoki nagusiak, barne hartzen dituena. Bigarrena, aldiz, soziala: etorbide zabaletan eta Kontxako hondartzan elkartu ziren, giro kosmopolita batean, bai margolariaren bezero dirudunak, bai haren lagun talde oparoa ere. Guztiak, printzipio higienistak goraka ekarri zituen aire zabaleko aisialdiaren kontzeptu berriak liluratu zituen. Testuinguru horretan, Sorollak bere kolore-ohartxoak margotzeko lekurik egokiena aurkitu zuen hirian eta, horrela, bere karrera osoan zehar izan zen kronista sozial zolia izatea gauzatu zuen.

Ohartxo hauek dira bere egonaldien lekuko leialenak ere, eta horiekin, Sorollak, bere ideiekin guztiz bat zetorren hiriaren espiritu aurrerakoia eta baikorra islatu zuen. Berez obra bukatu gisa landutakoak, balio handia daukate beren egiazkotasunagatik eta bere pinturaren mamia bera dira, errealitatea islatzeko eduki zuen baliabide zuzenena izan baitziren. Erakusketan 27 bildu dira, eta hamar mihiserekin eta garaiko argazkiekin batera aurkezten dira.

Acacia Sánchez Domínguez,
erakusketaren komisarioa

Enmarcado en la programación oficial del Centenario del fallecimiento de **Joaquín Sorolla y Bastida (1863-1923)**, el Museo Sorolla y la Fundación Museo Sorolla presentan el proyecto expositivo *Viajar para pintar*. Original propuesta que llevará las obras del maestro de la luz a los principales enclaves donde fueron ejecutadas al natural o *au plein air*. Un merecido homenaje a sus prolíficas campañas estivales, propias del viajero infatigable que Sorolla fue. En colaboración con el Museo San Telmo, el primer destino del proyecto es *Viajar para pintar. Sorolla en San Sebastián*, ciudad con la que el pintor conformó un binomio indisoluble, ya que encontró en ella el lugar idóneo para evadirse y pintar, sin dejar de disfrutar de un clima fresco y una ajetreada vida social.

A lo largo de más de treinta años (1889 a 1921), el pintor veraneó de manera intermitente en San Sebastián acompañado casi siempre por su familia, su esposa Clotilde y sus hijos María, Joaquín y Elena. Con sus pinturas, captó esta modernidad donostiarra como nadie, a través de su luminosa y vívida paleta, y definió el ideario visual que todavía hoy se vincula a la ciudad.

Podemos establecer dos potentes razones que motivaron la elección de Sorolla por San Sebastián y que estructuran la muestra. La primera de ellas es meramente pictórica; la cambiante luz del Cantábrico. Sorolla realizó un loable ejercicio de introspección al mudar los tonos de su paleta a una gama más suave y matizada, más acorde al cambiante clima del norte peninsular. Reunida por primera vez en el Museo San Telmo, se presenta una cuidada selección de su afamada serie de vistas de *El rompeolas*, con el monte Ulía, o de paisajes del interior de San Sebastián, principales escenarios que cautivaron al maestro. El segundo motivo es eminentemente social. En sus amplias avenidas y en la playa de La Concha se dieron cita tanto la adinerada clientela del pintor, como su nutrido grupo de amigos en un ambiente cosmopolita. Todos ellos seducidos por el nuevo concepto de ocio al aire libre que trajeron los principios higienistas en alza. En este contexto, Sorolla encontró en la ciudad el lugar más adecuado en el que pintar sus pequeñas notas de color y así ejercer como el sagaz cronista social que fue a lo largo de toda su carrera.

Estas notas son los testigos más fieles de sus estancias, y con ellas captó el espíritu progresista y optimista de la ciudad, muy en sintonía con el ideario del propio Sorolla. Concebidas como obras finales en sí mismas, tienen un gran valor por su autenticidad y constituyen la esencia misma de su pintura al ser el medio más directo del que dispuso para captar la realidad. En la exposición se presentan 27 de ellas, junto con 10 lienzos, además de fotografías de la época.

Acacia Sánchez Domínguez,
comisaria de la exposición

Joaquín Sorolla, *Sol y mar (San Sebastián)*, 1912 (xehetasuna/detalle). San Telmo Museoa. P-000616